Spring Workshop

The National Museum of Language (NML) held its 2003 Spring Workshop at the Old Parish House in College Park, Maryland, on Saturday, March 22, 2003, from 11:30 a.m. to 4:00 p.m. President Amelia Murdoch, after welcoming the gathering of directors, associates, members, and guests, gave brief opening remarks. She then expressed the Museum's gratitude to the Society of Federal Linguists (SFL) for their gift of money and archives, which are being donated to the NML as a result of the dissolution of the SFL. Everett Larson, Sara Striner, and Glenn Nordin represented the SFL. The NML will provide a year's complimentary membership to former SFL members.

Vice President Whitney Reed reported on membership in 2002, stating that there were 101 individual members, and three organizational members. There had been one corporate membership the year before, which was not renewed for this year. Reed reminded the audience that corporate donors and grant programs look for at least a ten percent increase in membership per year as an indication of the viability of an organization.

Treasurer James McFadden provided a report on the Museum's financial status, which was helped significantly by the donation of $5073 from the SFL. After expenses, there is a balance of $11,500.

McFadden and Director Joseph Page then discussed a proposed interim building for the museum. A site has been identified in a planned museum complex near the College Park Metro station. McFadden and Page are obtaining cost estimates for the building, which are expected to be around three million dollars. The land may cost approximately two hundred thousand dollars.

A group photograph of the 23 participants was taken, after which all enjoyed a potluck international lunch.

Margaret Higgins, who facilitated the 2001 Spring Workshop, began this Workshop on Fundraising by starting with the question "Why did you join?" She assigned people to three groups, each of which discussed and reported on (1) identifying potential funding sources, (2) identifying internal resources that could be used, and (3) deciding how the work should be distributed. After reviewing the many reasons for which they had joined the Museum, members pooled their ideas on these three aspects of the business of fundraising, and numerous volunteers offered to assume responsibility for one or more of the tasks identified.

Participants then extended thanks to Joseph Page for his work in obtaining extensive information on fundraising to share with the participants, and, in conclusion, expressed great appreciation to Whitney Reed, Member Fran Reed, Associate June Page, Joseph Page, and Associate Yuki Onoe for organizing the conference and the delicious luncheon.

Jennifer DeCamp

IN THIS ISSUE
Spring Workshop
Message from the President
Spotlight on Everett Jordan
NML Annual Meeting
Committee Reports
   Administration
   Programs
   Web
SFL Gifts
Upcoming Events

ANNUAL REPORT 2002
List of Directors and Associates
President's Summation
Directors & Associates
Annual Committee Reports
Members & Donors
Financial Statement
MESSAGE FROM THE PRESIDENT

It is good to be able to say that the work of the Museum is proceeding apace. To our already considerable body of volunteers we are slowly adding new faces. An encouraging development in recent months is the activation of the intern program as we identify and sign up candidates. At our Spring Workshop in March, fundraising was emphasized as our major goal. We are therefore shaping the work of the interns around projects that will further our efforts in this area, namely grant-writing and membership development.

The announcement that we have identified a possible site for an intern building brought new excitement to the Workshop. A subsequent decision to proceed with creating architectural plans for such a building has proved to be well taken. The plans, provided on a pro bono basis by a young architectural student, have captured the imagination and instant approval of viewers. Granted that such plans are always contingent on future circumstances, our fundraising cannot but be strengthened by the evidence that our vision is supported by realistic plans.

Indeed, the search for an affordable intern building and site has been motivated by our success in the beginning of acquisitions for the Museum. The archives of the Society of Federal Linguists (see p.1) can be housed in our present offices, as can the recent acquisitions from the library of a noted linguist (to be described in the next issue of the Newsletter). But more substantial items and collections will surely require more space—space that is adequate by the conservation standards of today. The existence of plans for which the costs are measurable and specific will be invaluable for the purposes of fundraising, allowing us to enumerate the funds needed for site purchase, architectural planning, construction, maintenance, staffing, and the like. Advancing the date by which a facility can be opened to the public, even on a limited scale, is of enormous importance.

Of equal interest and importance are the ever-growing capabilities of our volunteers in charge of programming and exhibits. Already responsible for the acquisition of the linguistic library mentioned above, they have played a large role in arrangements for our Annual Meeting. Such experience will stand them in good stead as they proceed with their production of programs now being planned. Furthermore, their interest in programming and exhibits has resulted in numerous contributions to the Prospectus. The latter publication is another essential building block in the foundation of solid information we are compiling to support our fundraising efforts.

The announcement, in these pages, that the NML web site will go on-line this month is of major importance. It also poses many challenges for us. As we open to the world the door to the Museum, we will have the added responsibility of being prepared to meet increasing expectations. This new dimension of our work will require ever more willing hands, thoughtful minds, and creative imaginations.

In conclusion, we point with great pride to our Annual Dinner. We have always sought speakers of accomplishment whose work will demonstrate the role of language in some important aspect of our lives. This year is no exception, as is evident from the Jordan resume contained in the announcement of the program for the dinner. And we believe the “Spotlight On” article truly brings our speaker alive. The addition to the program of a silent auction and the presentation of the architectural plans are the result of a great deal of work by many people. We hope that you will be able to join us as we celebrate the achievements of the past year and anticipate those of the year ahead.

Amelia C. Murdoch
Spotlight on Everette Jordan

When Everette Jordan finished high school in the Los Angeles area, he was a "quiet kid" who did not talk much, according to his mother. When the US Army gave him his release papers, five years later, Everette Jordan was an ex-cowboy and a leader. Today, 20 years after joining the National Security Agency (NSA), Jordan is the Director of the National Virtual Translation Center (NVTC), a new activity of the US Intelligence Community.

Mr. Jordan will be the guest speaker at the National Museum of Language annual meeting in June, when he will talk about the mission of the NVTC and how it is being positioned to address the nation's pressing needs for skilled language talent.

In an interview in his downtown Eleventh Street office, we asked Mr. Jordan to tell us who the people were who may have influenced his love for languages and his work in national security. It was James Bond, he said. He and his friends wanted to learn Chinese and get hired by the CIA. However, when the school failed to offer Chinese that semester, their language paths diverged, sending his friends into German and Jordan into Spanish. Jordan took his first language course in high school at the age of 14.

Years of imitating the speech sounds and accents of TV characters with his five brothers and sisters translated into very interesting language learning behaviors for Jordan. He found Spanish easy to learn. He easily remembered vocabulary, structures, and conjugations. Spanish was fun! After two years of Spanish, he took French. More fun! He finished high school with four years of Spanish and two years of French. And thus began a life centered on learning and using languages. It was his third-year Spanish teacher who alerted Jordan to his special talents, and it was his mother who suggested the strategy that would allow him to study and work in languages. She said, "Join the Army!"

The Army recruiter told Jordan about the Defense Language Institute (DLI), and Jordan took the language aptitude test. Thirty was the cut-off score for the more difficult languages like Arabic, Hungarian, Chinese, and Russian. Jordan scored thirty-five on the test. So, in 1977, he enlisted in the US Army, was admitted to the DLI, began a rigorous 74-week program in basic and advanced Russian, and graduated in 1979. Jordan chuckles that one of his best experiences while stationed in Germany was the time he served as a language middleman in a dispute between a Spanish-speaking guest from Barcelona and the German-speaking proprietor of a Gasthaus.

The attacks of September 11, 2001, brought to a head the need for an operation like the NVTC. Congressional legislation brought it into existence through the Patriot Act of 2001 (HR 3152). Its purpose is to coordinate translators across the country to handle the flow of government information. Jordan explains, "We have a charter and a management plan that are to be signed off on by the director of the CIA and the director of the FBI. My job is to build it."

Jordan obviously has a great deal in common with the professional educator. He talks like one and seems to think like one. In spite of gaining his Spanish teacher’s suggestion that he teach, he may be at heart an authentic pedagogue. He qualifies as a life-long learner. During his career, he has taken every opportunity to study and to learn. Jordan earned his BA in Russian studies, completing much of the work while in the military. Ten years later, in 1995 he enrolled in graduate school at Saint Mary’s Seminary in Baltimore, where he studied Hebrew and completed requirements for a MA in theology in 2000. Between 1988 and 1995, Jordan and his wife worked as volunteers in Maryland’s penal system, teaching Bible study. In 1995, Jordan went on leave from the volunteer work to study theology. Upon completion, he returned. Working in the prisons is an avocation, says Jordan. He finds a great reward in it. His knowledge of Hebrew and Arabic has served him well in his work with inmates.

Jordan met his wife in 1977 at the Monterey Institute of International Studies. They were both in the Russian course, sitting side by side. They have been married 23 years. Mr. Jordan, an executive assistant at NSA, has a degree in French, but she does not use the language in her work. The Jordans “have two children, one living.” They lost their second daughter nine years ago in a medical procedure. “The doctors made a mistake,” Jordan says. “We decided to forgive them and not use them. The forgiveness allowed the healing to start. She would have been 17 this year.” Jordan is very proud of their first daughter, who was inducted into the National Spanish Honor Society and graduated from North Carolina State University in May.

Ever the linguist, Jordan puts his daughter’s friends on the “hot seat” when they call on the phone, insisting they speak to him in Spanish and totally unperturbed by their squeals of protest. For Jordan, it is all part of the strategy and the fun of learning languages. “You have to get out of the classroom and go use it somewhere. You’ve got to take your nerve, take your confidence, take everything you’ve got and use it. Go talk to somebody.”

Marvin E. Hires

NML ANNUAL MEETING 2003

Everette Jordan to be Keynote Speaker

The Annual Meeting of the National Museum of Language will be held on Saturday, June 28, 2003. The meeting will be divided into two parts: a business meeting of the Board of Directors held in the NML offices and a Reception/Dinner starting at 5:30 P.M. in the acracy Inn and Conference Center of the University of Maryland University College.

A special feature of the evening will be a brief presentation by Mr. Eric Feiss, a young architect who has developed a concept showing what a future interim building for the museum might look like. His presentation will follow the Welcome address by President Murdoch.

The keynote speaker at the Dinner will be Everette Jordan, the new Director of the Intelligence Community's recently established National Virtual Translation Center (NVTC). His organization must develop a national network of translators who are ready to assist in the efficient and rapid translation of foreign language material that might be of a counter-terrorist nature or threat to U.S. national security. His topic will be "Is America Up To the Foreign Language Challenge?" On loan to him from his new position from the National Security Agency, where he served as a linguist and manager for 20 years, and with experience also in the National Foreign Language Center and as a member of the Joint 9/11 Inquiry Staff working for the House and Senate Intelligence Committees of the 107th Congress, Mr. Jordan is uniquely qualified to address this thought-provoking issue. We expect his speech to be of great interest to all.

A silent auction featuring goods and services donated by area merchants will be held during the Reception time and will help the NML in raising funds. The dinner menu will feature a choice of Chicken Riesling, Rainbow Trout, or a vegetarian dinner, along with salad, beverages, and a chef's choice dessert at a price of $18.00 for members and $22.00 for non-members. Be sure to come and bring a guest(s) with you.

Whitney E. Reed
ADMINISTRATION COMMITTEE

All the planning was completed for the 2003 March Spring Workshop, including the International Potluck Luncheon. The Workshop was facilitated by Peggy Higgins with the focus on fundraising. Everett Larson, past president of the former Society of Federal Linguists (SFL), turned over their archives as well as transferred their funds to the NML. In appreciation of this donation, the NML is offering all former SFL members a complimentary NML membership for 2003.

The Museum’s Intern Program has been fully documented, and NML representatives attended the April 15 Internship Fair sponsored by the Communications Department of the University of Maryland. Many students showed interest in possibly performing internships with the NML during the summer and/or fall sessions.

The committee received an initial briefing from Mr. Eric Feiss, an associate of the Baltimore architectural firm of David H. Gleson Associates, on his concept of an internship building for the future museum. Committee members were so impressed that Mr. Feiss was asked to make a presentation at the forthcoming Annual Dinner on June 28, 2003. Efforts to examine possible sites for the internship building are ongoing. In continuing work on the Prospectus, it was agreed to rewrite the section on site location, building, and financial cost as a single integrated unit in order to make our presentation more effective.

Committee members are now reviewing the text of a draft of the Guidelines for Committees. When this review is complete, the draft will be submitted to all Committee Chairs and the Board of Directors for final approval. The 2002 End of Year Annual Financial Report was reviewed and accepted. Also reviewed was a draft of the Annual Budget prepared by the NML Treasurer.

Through a contact established by Kathleen Miller, Chair, Programs Committee, the Institute of General Semantics (IGS) in Dallas, Texas, invited the NML to examine a possible donation of language books from the library of the late Allen Walker Read, a professor at Columbia University. NML Vice President Whitney Reed and Member Burton Scheiner traveled to New York City to meet with IGS representative Steve Stockdale at the home of Professor Read. After looking through a library of over 3,000 books, the NML representatives selected 13 boxes of books on language and linguistics. These books will now be catalogued and placed in the NML office.

Whitney E. Reed

PROGRAMS COMMITTEE

The Programs Committee appointed a new chair, Associate Kathleen E. Miller, at the April 1, 2003 meeting. Miller joined the Programs Committee in December 2002 and has been active in planning future programs for the museum.

The Spring 2003 meetings have been dedicated to the office conversion project, the Annual Dinner, and the future “Conversations With” programs. Committee volunteer Joseph D. Laffleur, Jr. has offered his time and skill for the building of bookshelves to house the newly acquired library of the distinguished linguist - Allen Walker Read. The Programs Committee was instrumental in the acquisition of Dr. Read’s volumes and manuscripts.

The Committee, with the help of our intern Staci Rosen, is currently busy with the organization of the Annual Dinner. This year’s dinner will include a silent auction of items donated by area merchants to help benefit the museum. Hopefully, the auction will be added fun, and a beneficial addition to the Annual Dinner. The Committee is in close contact with Director Joe Page and our event manager at University of Maryland University College Inn and Conference Center, Albert Millard, and is working hard to make sure the Annual Dinner is a success. Ideas and plans for next year’s keynote speaker and program are already in the works. So far, it has been a productive and exciting year, and the Committee hopes to start developing and planning the “Conversations With” program at our August meeting.

Kathleen E. Miller

WEB COMMITTEE

The National Museum of Language (NML) web site will go on-line in June. Visitors to the web site will be able to access essential information about the growth and development of the National Museum of Language, keep abreast of current developments of the NML, and access to an NML membership form.

Designed by Peter Flock of PfH Hyper Associates of Minneapolis, MN, in consultation with the NML Web Committee, the web site was created as a basic site built on a solid expandable architecture that will allow the developing NML to eventually construct a world-wide virtual museum of language. The proposed plan for an interactive, web-based, virtual museum of language will further celebrate the human race’s single greatest accomplishment—language.

It is with great celebration that the National Museum of Language has finally attained its goal of providing world-wide access to its mission, initiatives, and aspirations.

Wayne H. Slater
UPCOMING EVENTS

**NML MEETINGS**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Board of Directors</th>
<th>Executive Committee</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>June 28 (Annual Meeting)</td>
<td>July 10</td>
</tr>
<tr>
<td>August 14</td>
<td>September 11</td>
</tr>
<tr>
<td>October 9</td>
<td>November 13</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Museum Programs Committee</strong></td>
<td><strong>Administration/Prospectus Committee</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>August 11</td>
<td>July 17</td>
</tr>
<tr>
<td>September 2</td>
<td>August 21</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Web Committee</strong></td>
<td>September 18</td>
</tr>
<tr>
<td>TBA</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**CONGRATULATIONS!**

We all wish to congratulate Director Helen Carpenter and her husband, Rick Pouring, on the birth of their son. Timothy Frederick, on April 26.

The Society of Federal Linguists - Its Legacy

Early 2002 brought to a close the existence of a 71-year-old professional association—the Society of Federal Linguists (SFL), a professional organization of U.S. Government employees whose occupations required professional linguistic skills. We began with a group of State Department translators in 1930 and spread throughout the federal government, seeking to promote the professional status, standards, and training of our member-linguists. We gathered and disseminated materials on language tools and techniques, job opportunities, commented on legislation and Office of Personnel Management regulations, and guided students towards a career using languages. We closed this organization not because of a lack of interest in translators or linguists, but rather because we are spread too thin. Especially now, in our heightened awareness of the need for language skills, our professional jobs take up all our time. No one has the time to continue this association. A professional association requires the active participation and commitment of its members even when its goals and aspirations are worthy. So while our organization could not continue, our goals, history, and documents remain an integral part of the National Museum of Language.

Evelyn E. Larson, Past President
Society of Federal Linguists

The National Museum of Language (NML), though its mission differs notably from that of the SFL, shares many of its goals. We are indeed honored to receive the archives of the Society. We look forward to the day when the study of these records will yield exhibits and programs interpreting not only the various aspects of the Society's work over the years, but also the story of the men and women whose love of language shaped their lives and careers. The generous SFL gift of its remaining funds to the NML is a significant contribution for the Museum, and an encouraging vote of confidence as we continue our work.

Amica C. Merdick

---

**MEMBERSHIP APPLICATION**

Make checks payable to:
The National Museum of Language

<table>
<thead>
<tr>
<th>Membership Level</th>
<th>Membership Fee</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Patron</td>
<td>$5,000 and up</td>
</tr>
<tr>
<td>Benefactor</td>
<td>$1,000 - $4,999</td>
</tr>
<tr>
<td>Sustainer</td>
<td>$500 - $999</td>
</tr>
<tr>
<td>Supporting Member</td>
<td>$250 - $499</td>
</tr>
<tr>
<td>Contributing Member</td>
<td>$100 - $249</td>
</tr>
<tr>
<td>Dual/Family Member</td>
<td>$50</td>
</tr>
<tr>
<td>Individual Member</td>
<td>$30</td>
</tr>
<tr>
<td>Student/Senior Member</td>
<td>$15</td>
</tr>
<tr>
<td>Corporate Member</td>
<td>$1,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Institutional/Organizational Member</td>
<td>$300</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Name: ____________________________

Address: __________________________

City/State/Zip: ____________________

Telephone: _________________________

E-mail: ___________________________

The National Museum of Language is officially recognized by the Internal Revenue Service as a "non-profit" organization; membership gifts are therefore tax deductible to the full extent authorized under the law.
ANNUAL REPORT 2002

National Museum of Language

Officers
Amelia C. Murdoch, Ph.D.
President
Whitney E. Reed
Vice President
Herman F. Bostick, Ph.D.
Secretary
James E. McFadden
Treasurer

Directors
Eugene J. Becker
Helen S. Carpenter
Linda K. Coleman, Ph.D
Jennifer DeCamp, Ph.D.
Glenn H. Nordin
Joseph E. Page
Wayne H. Slater, Ph.D.

Associates
Chris Estes
P. Manuel Guevara
Kirk Hazen, Ph.D.
Marion E. Hines, Ph.D.
Michael J. Judge
Dora F. Kennedy, Ph.D.
M. J. "Mike" Levin
Sheri Spaine Long, Ph.D.
Lee Lubbers, S.J.
Kathleen E. Miller
Glenn H. Nordin
Yuki Onoe
J. Olga Page
Lauren Raivel
Margaret W. Reynolds
Natalie Schilling-Estes
THE PRESIDENT'S SUMMATION

2002—the year in review

As we prepare this overview of the work of the National Museum of Language (NML) during 2002, our first obligation is to acknowledge the great debt we owe to the many remarkable people whose efforts have enabled us to accomplish so much.

We often point out that Board of Directors is a “working Board.” Its members not only assemble to make those decisions that guide us on our way, but they also play a very active role in conducting the affairs of the Museum. They chair and attend committee meetings, and support the various activities of the Museum. We are honored that they have chosen to be part of the Museum. We regret the departure of two Board members, James E. Alatis and Leslie M. Grahn, who were forced to leave because of other professional commitments. We welcome as new Board members our dedicated and long-time friend Glenn Nordin, and a more recent supporter, Jennifer DeCamp, whose work for the Machine Translation Symposium made her known to us.

Among those who have contributed much to the work of the Museum are our Associates, whose efforts are reflected in all aspects of our work as they strengthen our Committees and assist in many demanding tasks. The participation of several new volunteers led to their appointment as Associates and other positions of responsibility. Also, at the end of the year our efforts to activate our intern program bore fruit, and prospects of gaining still another range of volunteers in 2003 were very good.

It is readily apparent that, to succeed, the Museum and its goals must be known and approved by a very large public. To this end, outreach at the local level was given added importance. The loan of a traveling exhibit on place names for elementary students reached one important audience. The popular symposium on machine translation attracted both the general public and the professional linguist. Our annual dinner, open to the public, featuring our Associate Fr. Lee Lubbers, the founder of SCOLA, was as always the highlight of the year, especially appealing to the teacher and those whose requirements for first-hand language materials are all too often unmet. Finally, a chance to meet the public and discuss our mission was afforded by participation in the Oktoberfest sponsored by the City of College Park and the University of Maryland. Thus, throughout 2002, our many volunteers made it possible for the NML to further its goals.

Progress continued on two aspects of our work, both essential to our future success: the NML website and the Prospectus. By the end of the year, the goal of a basic website which would provide worldwide access to the NML and make possible the creation of a virtual language museum was in sight. As the various sections of the Prospectus were submitted and reviewed, it became clear that to be effective our discussion of a possible location for the Museum, the building specifications, and financial requirements all needed to have a more substantive basis than our original approach. Needless to say, contributions continued to be the most important and most challenging section of the Prospectus, on the content of the Museum. But at year’s end this section remained in need of much new thought and material.

A significant contribution to the work of the Museum was the upgrading of the NML office equipment. More and better computers, more and better printers make the daily routine much easier and allow for more people to work in the office simultaneously. We owe many thanks to the friends and Associates who contributed these goods and services.

The year of 2002 was a year of hard work and many accomplishments. Most importantly, substantial progress was made in every area, with the promise that numerous undertakings will surely be completed in the year to come. To our volunteers, to our members, to the public that supports us, we are most grateful to you all.

Amelia C. Murdoch
BOARD OF DIRECTORS

James E. Alatis is Dean Emeritus of the School of Languages and Linguistics at Georgetown University. He is a Distinguished Professor of Linguistics and Modern Greek and serves also as Senior Advisor to the Dean of Georgetown College for International Language Programs and Research. He holds an AB degree from West Virginia University and MA and Ph.D. degrees in English Linguistics from Ohio State University. Dr. Alatis has served in many organizations dedicated to language and linguistics, and the author and editor of numerous books and articles.

Eugene Becker holds a BA degree from George Washington University and an MA degree from Harvard in Middle Eastern Studies. He began his career at the National Security Agency in 1952 as a linguist and went on to hold a number of mid-level positions in Operations. Before retiring from NSA in 1993 he held a number of senior positions, including Director of Training, Inspector General, and Deputy Director for Administration. Since retirement he has been an unpaid consultant to the NSA Center for Cryptologic History and until recently was the Chairman of the Membership Committee of the National Cryptologic Museum Foundation.

Herman F. Bostick is Professor of French in the Department of Foreign Languages at Howard University. He has served as Associate Dean of the Graduation School and twice as Chairman of the Department of Foreign Languages at Howard University. Dr. Bostick previously served as Coordinator of Foreign Languages at the State of Georgia and as head of the department of foreign languages at Morehouse College and Texas Southern University. He is the founder of the Southern Conference on Language Teaching (SCLT) and a founding member of the American Council of Teachers of Foreign Languages (ACTFL). Previously an NML Associate, he is currently Secretary of the NML.

Helen S. Carpenter taught in public schools in Arizona and Virginia before becoming a Research Assistant in the Center for Applied Linguistics (CAL) Foreign Language Education and Testing Division. She received a BA degree from the University of Virginia in 1991 and a MAT degree in Applied Linguistics from Georgetown University in 1999. She is presently enrolled in the Georgetown University Ph.D. program in Linguistics. From 2000 to the present she has been the Test Development Coordinator at CAL where she is coordinating a project to develop Arabic and Russian tests of listening and speaking proficiency via the World Wide Web. She previously served as an NML Associate.

Linda Coleman holds the AB and MA degrees in Linguistics from the University of Michigan and the Ph.D. degree in Linguistics from the University of California, Berkeley. She is currently Associate Professor of English at the University of Maryland and is now directing the Freshman Writing Program at that institution. Her research focus is on pragmatics and discourse analysis, with specific interests in the language of advertising and religious discourse.

Jennifer DeCamp holds an MA in Foreign Language Teaching and a Ph.D. in Applied Linguistics from the University of Texas. She is a principal engineer and Foreign Language Technology Program Manager at MITRE Corporation, a Federally Funded Research and Development Center. She also teaches “Designing Systems for Global Users” in American University’s Masters of Global Information Technology (MGIT) program. She is extensively involved with language-related standards efforts, particularly with the International Organization for Standardization (ISO).

Leslie M. Grahn teaches French, Spanish, Latin, and Foreign Language Exploratory at the middle school level. She is a cooperating teacher and consultant to the College of Education at the University of Maryland, College Park, and co-author of curriculum packets for the Prince George’s County, Maryland, School System. She was named Prince George’s County Teacher of the Year for 1999-2000. Currently she is an Instructional Leader for Foreign Language Department at Reservoir High School in Howard County, Maryland. A frequent speaker at educational conferences and a teacher consultant to national publishers, she serves as President of the Maryland Foreign Language Association.

James E. McFadden is assigned to the Defense Security Cooperation Agency and serves as the Program Manager for the Warsaw Initiative Program. He has served as the senior investment analyst with the Office of the Assistant Secretary of Defense, Special Operations/Low Intensity Conflict and as Chief, Logistics, Resource and Administration Branch, U.S. Army Special Operations Agency. He is currently a member of the College Park, Maryland, Advisory Planning Commission. He now serves as Treasurer of the NML.

Amelia C. Murdoch holds AB and Ph.D. degrees in Romance Languages from the University of Pennsylvania and has pursued studies elsewhere in the U.S., Canada and France. She served 35 years as a linguist at the National Security Agency, where she also served as President of the Crypto-Linguistic Association. She has served the City of College Park, Maryland, in various capacities: Chair, Committee for a Better Environment, Chair, Veterans Memorial Improvement Committee, and member, Tree and Landscape Board. She is the founder of the NML and was Chair of the initial Organizing Committee. She served as the first President of the NML, and holds that office currently.

Glenn H. Nordin served in the U.S. Army during both the Korean Conflict and the Viet Nam Campaign and the Cold War. He completed his military career as Commandant of the U.S. Army Electronic Warfare School. He has since held positions with the National Security Agency, the Non-Proliferation Policy Directorate and the Director of Central Intelligence Foreign Language Committee. He is currently Assistant Director for Intelligence Policy in the Defense Department, where he specializes in policy and programs dealing with the nation's capacity and capability in educating and employing foreign language and area specialists.

continued page 9
ASSOCIATES

Chris Estes - Configuration Manager, Living Nexus, Arlington, Virginia

Anne Fountain, Ph.D. - Teacher of Latin American Lit. and Culture, San Jose State University, San Jose, California

Steve Groh - Director of Finance, City of College Park, College Park, Maryland

P. Manuel Guevara - Artist

Kirk Hazen, Ph.D. - Director, West Virginia Dialect Project, West Virginia University, Morgantown, West Virginia

Marion E. Hines, Ph.D. - Assistant Professor of French, Howard University, Washington, D.C.

Shawn D. Hintz - Teacher of Spanish, Prince George's County Public Schools, Maryland

Michael J. Judge - Director of Education, Safe Passages, Program for Youth at Risk, Mountain Manor Treatment Center, Cheverly, MD

Dora F. Kennedy, Ph.D. - Adjunct Professor of Education, University of Maryland, College Park, Maryland

M.J. "Mike" Levin - Consultant in the field of Intelligence, Hillendale, Maryland

Sheri Spaine Long, Ph.D. - Associate Professor of Spanish and Chair, Dept of For. Langs and Literatures, University of Alabama, Birmingham, Alabama

Lee Lubbers, S. J. - Director of Strategic Planning, SCOLA, McClelland, Iowa


Yuki Onoe - Technical Advisor, Oblon, Spivak, McClelland, Maier & Neustadt, P.C., Alexandria, Virginia

Olga Jane Page - Retired Registered Nurse and President, Woman's Club of College Park, College Park, Maryland

Lauren Raivel - ESOL Teacher, Liberty Middle School, Fairfax County Public Schools, Clifton, Virginia

Margaret W. Reynolds - Executive Director, Linguistic Society of America, Washington, D.C.

Natalie Schilling-Estes - Assistant Professor, Linguistics Department, Georgetown University, Washington, DC

William K. S. Tobin - Former Head, Language Department, National Cryptologic School, Fort George G. Meade

---

from page 8

Joseph E. Page holds BS and BA degrees with honors respectively from the University of Maryland and UMD University College. He has served as an Army Engineer Officer during WWII and the Korean Conflict, in the continental U.S., the Far East, Europe and West Africa. He subsequently served in the Baltimore Department of Housing and Community Development, then as a Council member and subsequently Mayor of College Park, Maryland. He is a member of the Rotary International, Veterans of Foreign Wars, the American Legion, and is currently on the Board of Directors of the College Park City-University Partnership, Inc.

Whitney E. Reed holds BA and MA degrees in Germanic Languages from Boston University, Master of International Affairs degree from George Washington University and honorary Doctor of Strategic Intelligence degree from the Defense Intelligence College. He is also a graduate of the National War College. He retired from the National Security Agency in 1993 after holding positions as Director of Training and Commandant of the National Cryptologic School. He also served as a member of the General Officers' Steering Committee for the Defense Language Institute in Monterey, California, and as Chair of the Director of Central Intelligence's Foreign Language Committee. He has served as the Treasurer of the NML and Chair of its Membership Sub-Committee, and now serves as Vice President of the NML.

Wayne H. Slater received his Ph.D. degree from the University of Minnesota with concentrations in linguistics, cognitive psychology, and statistics. He is currently a professor at the University of Maryland with research interests in argumentation. His work has been published in the Journal of Educational Psychology, Reading Research Quarterly, and Research in the Teaching of English. He has served as Chair of the NML Web Committee.

Note: Jennifer DeCamp and Glenn H. Nordin were elected to replace James E. Alatis and Leslie M. Grahn, who were unable to serve out their terms.
ADMINISTRATION COMMITTEE

During 2002 the Committee continued to meet monthly in order to cope with the many tasks facing it. In the Spring the Committee focused on planning a Spring Workshop held on March 23 in the Council Chambers of the City of College Park. This Workshop presented a symposium for members and the general public on the topic of machine translation. Featured speakers were: Ms. Florence Reeder of the Mitre Corporation, Dr. John White of Northrop Grumman IT Defense Enterprise Solutions, and Mr. Mudar Yaghi of Applied Technology, Inc. Following this very successful workshop, the Committee commenced detailed planning for the Annual Meeting and Dinner held on June 15 at the University of Maryland University College Inn and Conference Center. The dinner featured presentation of two new members of the Board of Directors—Dr. Jennifer DeCamp and Mr. Glenn H. Nordin—and a keynote speech by Fr. Lee Lubbers, S.J., on SCOLA (Satellite Communications for Learning), the world’s largest provider of foreign language news and information programming. This event was open to the general public.

The Committee forwarded to the Board of Directors documentation for the new intern program, which, initially at least, will target students at the University of Maryland. The Committee recommended approval of two key personnel appointments: Don Domogauer as Special Advisor to the President and Helen Carpenter as Volunteer Coordinator. The initial recruitment of volunteers by Helen Carpenter proved to be very successful. One of the volunteers, Nikoleta Dineen, agreed to become Managing Editor of the NML Newsletter. The Newsletter is one of our most valued links to our members and to those who wish to learn more about the NML.

The Committee agreed to provide a column entitled “Museum Beat” on a semi-annual basis to the Maryland Foreign Language Newsletter.

The Committee participated in the Oktoberfest sponsored by the University of Maryland and the City of College Park. Several NML volunteers manned the display. The Committee recommended to the Board of Directors that the NML accept the Archives of the now defunct Society of Federal Linguists.

Work continued on the major task of completing the Prospectus, an essential tool for our highly important goal of fundraising. Committee members studied a possible site for the museum and met with a local architect to arrange for pro bono work on designing a concept for an interim building for the site.

Whitney E. Reed

WEB COMMITTEE

The National Museum of Language (NML) web committee focused its energies and resources on creating and completing a basic web site to establish an NML presence on the worldwide web (www).

Working with Peter Fleck of PFHyper Associates, Minneapolis, MN, the web committee with input from the NML Board of Directors selected a home-page design and site architecture to accomplish our initial goal. The web site includes NML’s mission statement, governance structure, current events, language related web links, an NML membership form, and other items of interest to the language community. Since our first goal focused on creating a basic web site, we asked our web designer to provide us with a state-of-the-art, flexible architecture that will allow NML to expand on this basic site and eventually create a virtual language museum of worldwide significance. The Committee intends to have the basic web site on-line in June of 2003.

The NML web committee is chaired by Wayne Slater. Members of the committee include Linda Coleman, Amelia Murdoch, Brendan Patterson, Whitney Reed, Shawn Hintz, Chris Estes, Donald Domogauer, and Jennifer DeCamp.

Wayne H. Slater
National Museum of Language Membership 2002

Institutional/Organizational Members ($300)
Center for Applied Linguistics
Defense Language Institute/Foreign Language Center
Linguistic Society of America
Southern Conference on Language Teaching

Patron Members ($5,000 and up)
Murdoch, Amelia C., Ph.D.

Benefactors ($1,000 - $4,999)
Miller, Doris E.

Sustainers ($500 - $999)
Swift, Katharine L.

Supporting Members ($250 - $499)
Borchardt, Frank L., Ph.D.
Kuipers, Florence, Ph.D.
Long, Sheri Spanic, Ph.D.
Sarahan, Charles A. & Erma E.

Contributing Members ($100 - $249)
Bostick, Herman F., Ph.D.
Coleman, Linda K., Ph.D.
Crane, Joanna B.
Fockler, Herbert H.
Grisar, Constance H.
Hines, Marion E., Ph.D.
Heefner, Reginald Lee
Jones, Jack D.
Nordin, Glenn H.
Owens, Anna L.
Reed, Whitney E.
Rossili, Ann B.
Slater, Wayne H., Ph.D.
Wilkinson, Lynda A.

Dual/Family Members ($50)
Becker, Eugene & Anna
Broz, James J. Jr.
Cullen, Robert & Anne
Domogauer, Donald & Renee
Hendrixson, Lewis & Eloise
Herschbach, Dennis, Ph.D.
and Mary Pittas, Ph.D.
Jacobs, Edward & Joyce
Kennedy, Dora F., Ph.D.
Levin, M. J. & Elizabeth S.
Levin, Michael S. & Lynne K.
Page, Joseph E. & Olga J.
Rickerson, Earl M. & Eve H.
Scheiner, Burton & Dolores

Individual Members ($30)
Agenbroad, James E.
Alatis, James E., Ph.D.
Asano, Yoshiteru
Burchianti, Robert V.
Burchianti, David
Cannon, Adrienne G
Clark, William J.
Davis, John
DeCamp, Jennifer, Ph.D.
Fellows, Andrew M.
Fornento, Melinda A.
Fountain, Anne, Ph.D.
Fountain, Catherine
Grahn, Leslie M.
Guevara, P. Manuel
Curtin, Jacob
Hall, Marie T.
Hintz, Shawn D.
Kilman, Anita
Kvetkas, William T. Jr.
McFadden, James E.
Moravcsik, Edith A., Ph.D.
Price, Sally M.
Reed, Sylvia E.
Rivera, Gladyis M., Ph.D.
Rosenson, Bruce
Schiadler, Elisabeth
Schubauer, Marian
Sudbury, Geoffrey W.

Student/Senior Members ($15)
Armone, Frank
Blyth, Amelia B., Ph.D.
Burchianti, Margaret H.
Clark, Joseph J.
Clark, Valma M.
Derickson, Wallace
Ierardo, Mark
Jenkins, Virginia C.
Mattingly, Ronald
O'Mahie, H. David, Col. Ret.
Parlato, Dolores F.
Parlato, Salvatore J.
Reed, Frances
Reed, Gordon P.
Reed, Wayne M.
Schneider, Clinton
Schneider, Jacqueline
Shanley, Joseph
Shanley, Joann
Singletary, Anwar
Soffer, Norma
Zito, Anthony, Ph.D.
Zito, Rita A.

Complimentary Gift Memberships Awarded in 2002
Lubbers, Lee, S.J. - Reeder, Florence - White, John, Ph.D. - Yaghi, Mudar
# The National Museum of Language

## Financial Statement as of December 31, 2002

**Previous Balance as of December 2001**  
$7,943.70

### Receipts

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Membership Dues</td>
<td>$10,480.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Contributions</td>
<td>$5,709.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Annual Dinner Receipts</td>
<td>$852.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL RECEIPTS</strong></td>
<td><strong>$17,041.00</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Expenditures

<table>
<thead>
<tr>
<th>Purpose</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Rent</td>
<td>$7,977.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Telephone</td>
<td>$775.94</td>
</tr>
<tr>
<td>Fire Insurance</td>
<td>$250.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Website Design</td>
<td>$581.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Office Automation</td>
<td>$609.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Printing</td>
<td>$1,494.98</td>
</tr>
<tr>
<td>Postage</td>
<td>$101.01</td>
</tr>
<tr>
<td>Annual Mtg./Dinner</td>
<td>$1,073.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Spring Symposium</td>
<td>$336.24</td>
</tr>
<tr>
<td>Projects</td>
<td>$171.00</td>
</tr>
<tr>
<td>AAM Membership</td>
<td>$50.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL EXPENDED</strong></td>
<td><strong>$13,419.77</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**2002 Year End Net**  
$3,621.23

**2002 Year End Balance**  
$11,564.93